

Les phrases préfabriquées exprimant la surprise : vers l'élaboration de schémas sémantico-syntaxiques et pragma-sémantiques rendant compte des régularités

Agnès Tutin, Francis Grossmann

Résumé : Cet article aborde la modélisation des phrases préfabriquées des interactions, ces phrases toutes faites comme *tu rigoles ?* ou *c'est fou !* présentes dans les interactions langagières. L'étude, centrée sur l'expression de la surprise, vise à montrer que l'on peut mettre en évidence de nombreuses régularités dans le fonctionnement des phrases préfabriquées. Nous inspirant d'une approche constructionnelle, nous proposons une modélisation des phrases préfabriquées à deux niveaux : a) le niveau pragma-sémantique, indépendant du niveau lexical et syntaxique (par exemple, l'évocation d'une plaisanterie pour signifier la surprise : *c'est une blague ?*, *tu plaisantes ?*) et b) un niveau sémantico-syntaxique, rendant compte de la variation lexicale et syntaxique d'un paradigme souvent productif (Ex : [Pro2 V_{plaisanterie}] → *tu rigoles ?/tu veux rire ?/tu plaisantes ?*). Cette modélisation permet d'expliquer les procédés sémantiques et pragmatiques en jeu dans les phrases préfabriquées des interactions et elle permet aussi de rendre compte du continuum dans le figement entre les expressions.

Mots-clés : phraséologie, pragmatique, interaction, phrase préfabriquée, formule routinière